

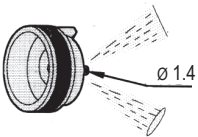
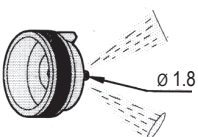
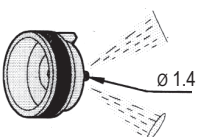
STANLEY®



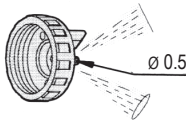
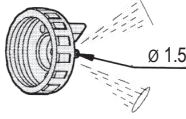
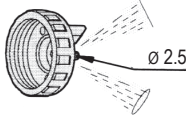
IT	Manuale istruzioni (Istruzioni originali)	SI	Priročnik z navodili (Prevod originalnih navodil)
GB	Instruction manual for owner's use (Translation of the original instructions)	HU	Kezelési útmutató (Az eredeti használati utasítás fordítása)
FR	Manuel utilisateur (Traduction des instructions originales)	CZ	Příručka k obsluze (Překlad původních pokynů)
DE	Betriebsanleitung (Übersetzung der Originalanleitung)	SK	Návod na obsluhu (Překlad originálního návodu na obsluhu)
ES	Manual de instrucciones (Traducción de las instrucciones originales)	RU	Руководство по эксплуатации (Перевод оригинальных инструкций)
PT	Manual de instruções (Tradução das instruções originais)	NO	Bruksanvisning (Oversettelse av de originale instruksene)
NL	Gebruiksaanwijzing (Vertaling van de originele instructies)	TR	Kullanma talimatı (Asıl yönergelerin çevirisi)
DK	Bruksanvisning (Oversættelse af den originale vejledning)	RO	Manual de utilizare (Traducerea instrucțiunilor originale)
SE	Instruktionsmanual (Översättning av originalinstruktionerna)	BG	Ръководство по експлоатацията (Превод на първоначалните инструкции)
FI	Käyttöohjeet (Alkuperäisten ohjeiden käännös)	RS	Uputstvo za upotrebu (Prevod izvornih uputstava)
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών (Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)	LT	Vartotojo vadovas (Originalių instrukcijų vertimas)
PL	Instrukcje obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)	EE	Kasutaja käsiraamat (Originaaljuhiste tõlge)
HR	Uputstvo za uporabu (Prijevod izvornih uputa)	LV	Lietotāja rokasgrāmata (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

Spray Gun

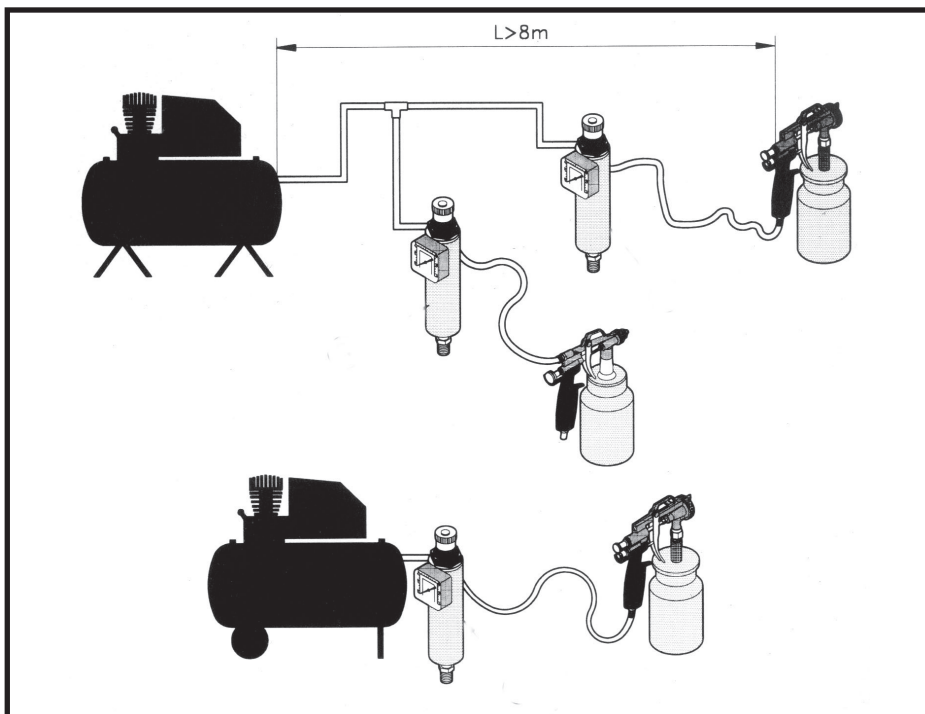
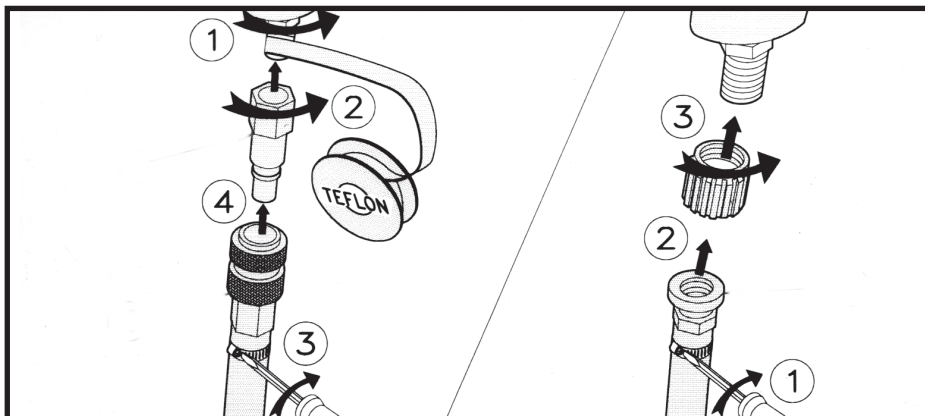
IT	Aerografo serbatoio inferiore
GB	Suction air spray gun
FR	Pistolet de peinture succion
DE	Farbspritzpistole mit Saugbecher
ES	Aerografo deposito inferior
PT	Pistola Pintar Copo Inferior
NL	Verfspuitpistool met aanzuigbeker
DK	Malepistol med underliggende beholder
SE	Luft färgsspruta med sugbägare
FI	Maaliruisku alapuolisella säiliöllä
GR	Πιστόλι βαφής
PL	Pistolet natryskowy z dolnym zbiornikiem
HR	Lakirni pištolj s posudom ispred
SI	Lakirna pištola s posodo spodaj
HU	Festékszóró, alsótartályos
CZ	Strikaci pistole se zasobníkem dolu
SK	Striekacia pistol so zasobníkom dole
RU	Краскораспылитель с нижним бачком
NO	Sprøytepestol med underliggende beholder.
TR	Alttan depolu boya tabancası
RO	Pistol de vopsit cu rezervor inf
BG	Бояджийски пистолет с долно казанче
RS	Aerograf s donjim rezervoarom
LT	Dažymo pistoletas su bakeliu apačioje
EE	Värvipüstol alamahutiga
LV	Krāsošanas pistole

				
 151093XSTN	150 l/min. 5.3 cfm	1 Lt. 0.26 gal.	4 bar 58 psi	
A  151024XSTN	170 l/min. 6 cfm	1 Lt. 0.26 gal.	4 bar 58 psi	
 151020XSTN	200 l/min. 7.1 cfm	1 Lt. 0.26 gal.	3 bar 43.5 psi	

IT	Aerografo serbatoio superiore
GB	Gravity air spray gun
FR	Pistolet de peinture gravité
DE	Farbspritzpistole mit Fließbecher
ES	aerografo deposito superior
PT	Pistola Pintar Copo Superior
NL	Verfspuitpistool met mengbeker
DK	Malepistol med overliggende beholder
SE	Luft Färgspruta med ovanliggande bägare
FI	Maaliruisku yläpuolisella säiliöllä
GR	Πιστόλι βαφής "άνω" δοχείο
PL	Pistolet natryskowy z górnym zbiornikiem
HR	Lakirni pištolj s gravitacijskom posudom
SI	Lakirna pištola z gravitacijsko posodo
HU	Festékszóró, felsőtartályos
CZ	Strikaci pistole se zasobníkem nahoru
SK	Striekacia pistol so zasobníkom hore
RU	Краскораспылитель с верхним бачком
NO	Sprøytepistol med overliggende beholder.
TR	Üstten depolu boya tabancası
RO	Pistol de vopsit cu rezervor sup
BG	Бояджийски пистолет с горно казанче
RS	Aerograf s gornjim rezervoarom
LT	Dažymo pistoletas su bakeliu viršuje
EE	Värvipüstol ülamahutiga
LV	Krāsošanas pistole

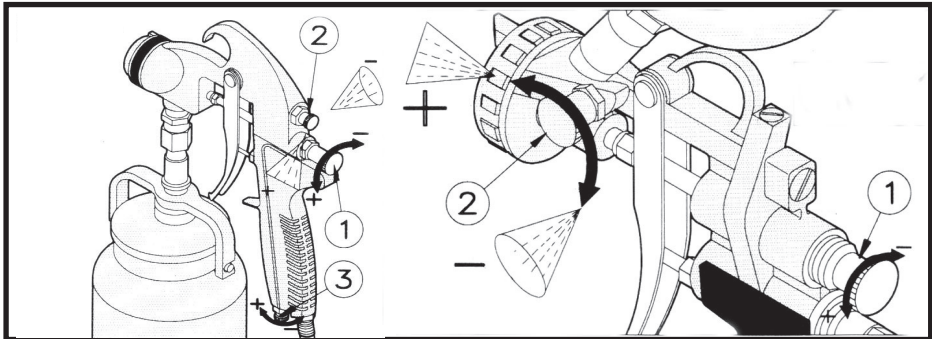
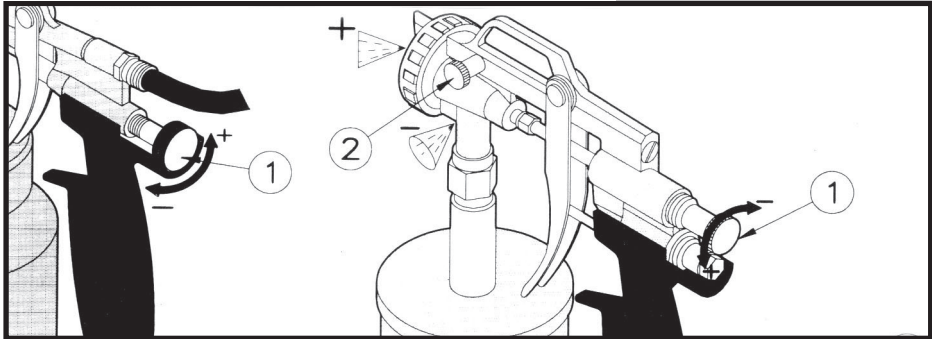
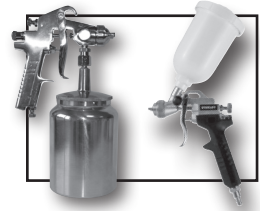
				
150129XSTN 	70 l/min. 2.5 cfm	0.25 Lt. 0.07 gal.	4 bar 58 psi	 $\varnothing 0.5$
B 150133XSTN 	120 l/min. 4.2 cfm	0.5 Lt. 0.13 gal.	4 bar 58 psi	 $\varnothing 1.5$
160132XSTN 	120 l/min. 4.2 cfm	0.5 Lt. 0.13 gal.	4 bar 58 psi	 $\varnothing 2.5$

STANLEY



STANLEY

UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
 ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
 ROUŽITÍ - ROUŽIVANIE
 КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
 KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
 KASUTAMINE



①

portata pittura - flow of paint
 débit peinture - Lackliefermenge
 flujo de pintura - quantidade de pintura
 afgegeven hoeveelheid
 malingens gennemstrømning
 färgflöde - maalivirtaus
 παροχή βαφής - przepływ farby
 protok boje - pretok barve
 festékszálítás - průtok barvy
 prietok farby - расход краски
 malingsflyt - boya akicilitği
 suprafață acoperită - capacитет на боя
 protok boje - purškimo našumas
 vārvikulu - krāsas patēriņš

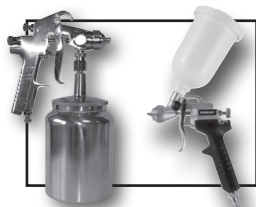
②

forma getto - form of spary
 forme jet - Spritzform
 forma chorro - forma jato
 straalvorm
 spray-form
 strålens form - suihkun muoto
 μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk
 oblik mlaza - oblika pršenja
 sugar alakja - forma: sprej
 forma: sprej - форма распылителя
 sprayform - pūskūrtne šekļi
 forma jetului - форма на струята
 oblik mlaza - purškimo forma
 dūsi kuju - strūklas forma

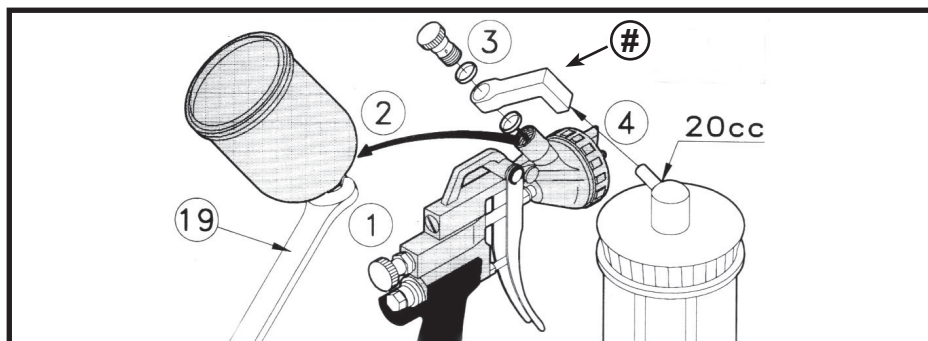
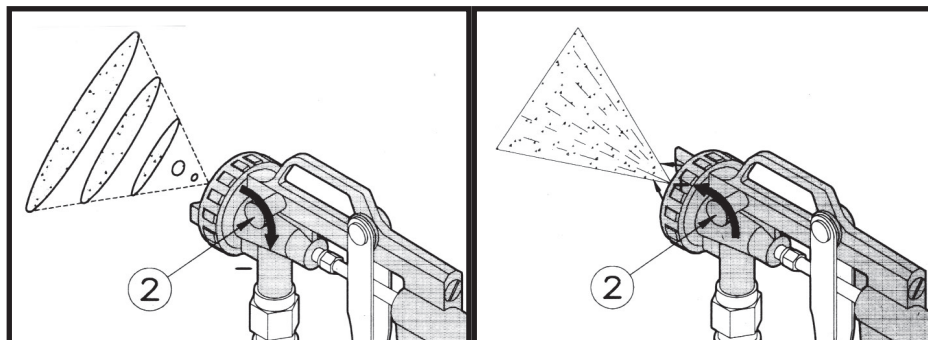
③

pressione aria - air pressure
 pression air - Luftdruck
 presión de aire - pressão ar
 luchtdruk
 luftryk
 luftryck - ilman paine
 πίεση αέρα - ciśnienie powietrza
 tlak zraka - zračni pritisk
 levegőnyomás - tlak vzduchu
 tlak vzduchu - давление воздуха
 trykluft - hava basıncı
 presiunea aerului - въздушно налягане
 vazdušni pritisk - oro slėgis
 õhusurve - gaisa spiediens

STANLEY



UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
 ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
 ROUŽITÍ - ROUŽÍVANIE
 ΚΑΚ ΡΑΒΟΤΑΤΉ Σ ΠΝΕΥΜΟΙΝΣΤΡΥΜΕΝΤΟΜ
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
 KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
 KASUTAMINE



②

forma getto - form of spary
 forme jet - Spritzform
 forma chorro - forma jato
 straaltvorm
 spray-form
 strälens form - suihkun muoto
 μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk
 oblik mlaza - oblika pršenja
 sugar alakja - forma: sprej
 forma: sprej - форма распылителя
 sprayform - püskürtme şekli
 forma jetului - форма на струята
 oblik mlaza - purškimo forma
 düüsi kuju - strūklas forma

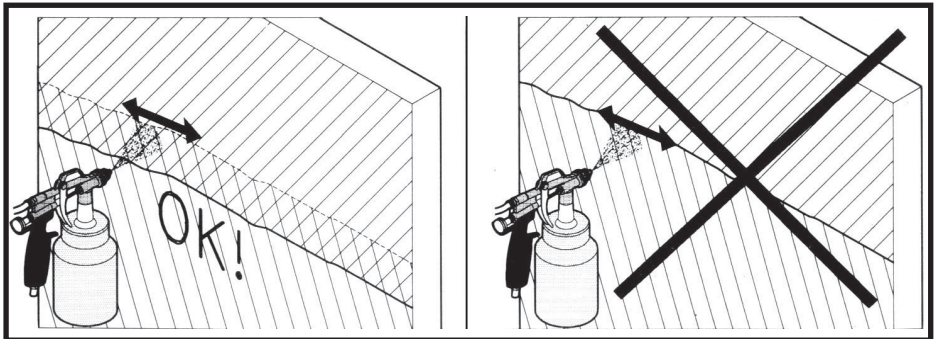
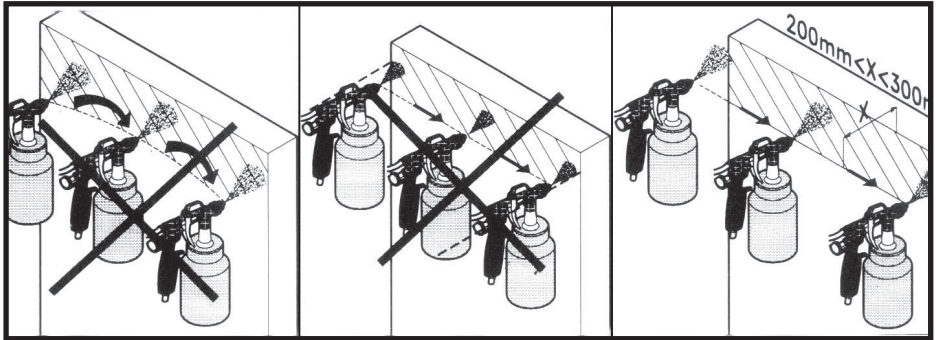
#

adattatore recipienti 20cc
 adaptater for 20cc bowls
 adaptateur récipients 20cc
 Adapter für 20 ccm-Behälter
 adaptador de recipiente 20cc
 adaptador recipientes 20cc
 aanpassingsstuk voor potten van 20cc
 adaptor til 20cc beholdere
 adapter för 20cc kärl
 sovituskappale 20cc astioita varten
 προσαρμοστήρας για δοχεία 20cc
 adapter dla zbiorników 20 cm³
 adapter za spremnike od 20cm³

adapter za 20cc posode
 20cc tartály adapter
 adaptér pro nádrže 20 cm³
 adaptér pre nádrže 20 cm³
 насадка для емкостей 20cc
 adapter for 20cc beholdere
 20 cc'lik kap için adaptör
 adaptor recipiente 20 cm³
 адаптер на съдове 20 куб.см
 adapter za posude od 20 cm³
 adapteris 20 cm³ indams
 20 cm³ nõu hoidik
 adapters 20 cm³ tvertnēm

STANLEY®

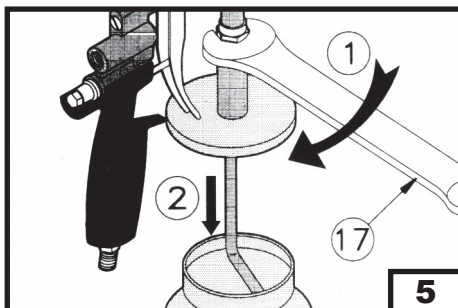
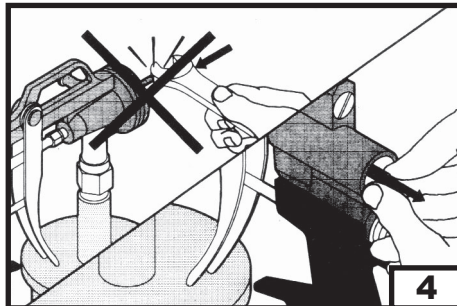
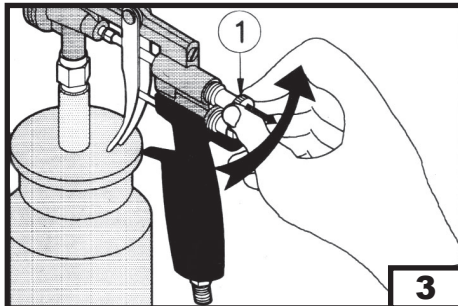
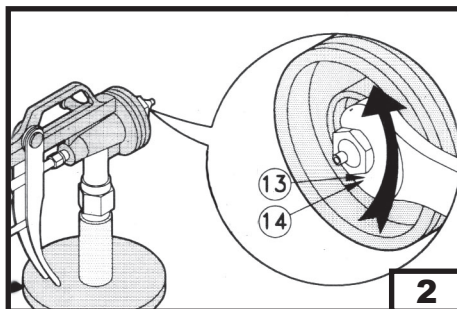
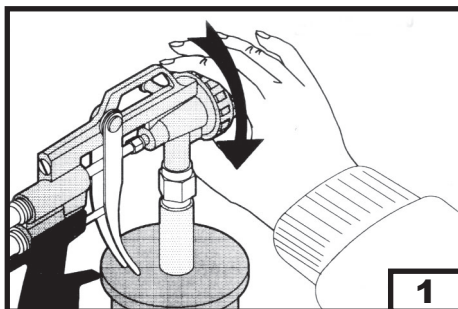
UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
POUŽITÍ - ROUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
KASUTAMINE



STANLEY®



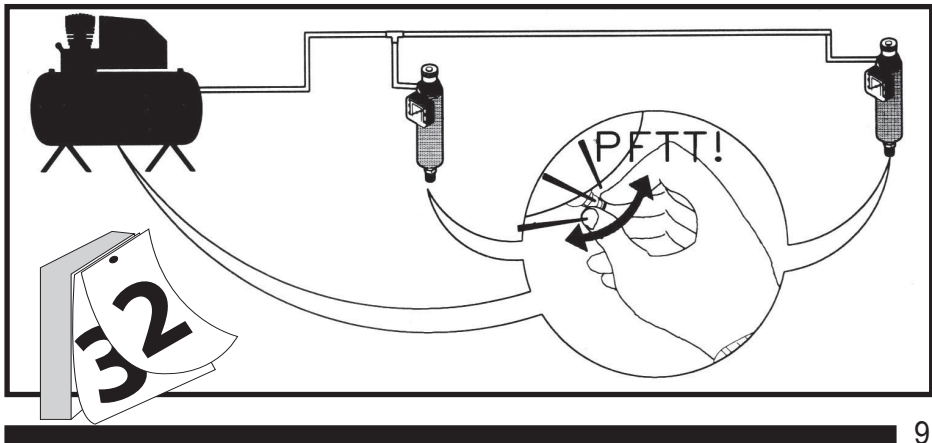
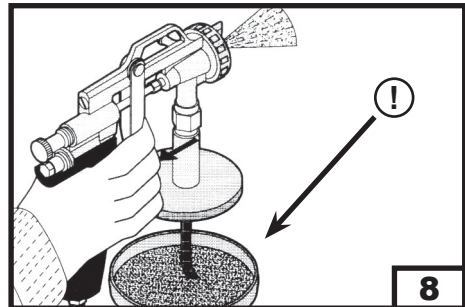
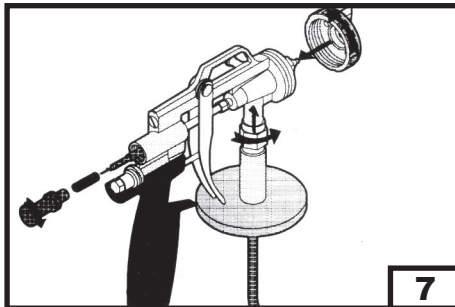
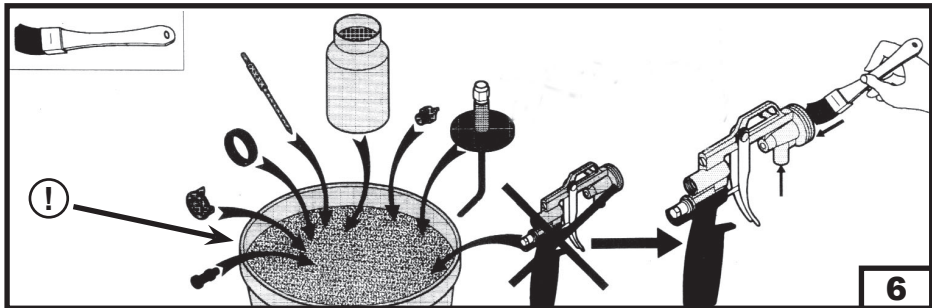
MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
ONDERHOUD - VEDLIGEHOELDELSE - UNDERHÅLL
HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE
ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
АРКОРЕ - HOOLDUS



solvante pittura - paint solvent
 solvant peinture - Lacklösmittel
 disolvente de pintura - dissolvente pintura
 verolverdunner - oplosningsmiddel til maling
 färglösningssmedel - maalin liuotin
 διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
 otapalo za boju - barvno topilo
 festék oldószer - rozpouštědlo barvy
 rozpúšťadlo farby - растворитель для краски
 malingsløsemiddel - boya solventi
 solvent vopsea - разтворител боя
 rastvarač za boju - tirpiklis dažams
 värvilahusti - krāsu šķīdinātājs

STANLEY

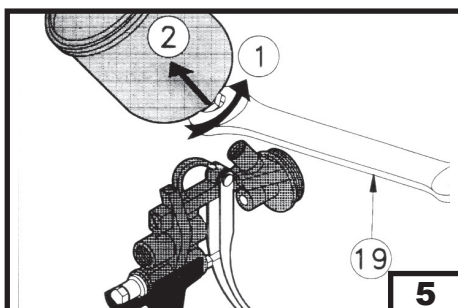
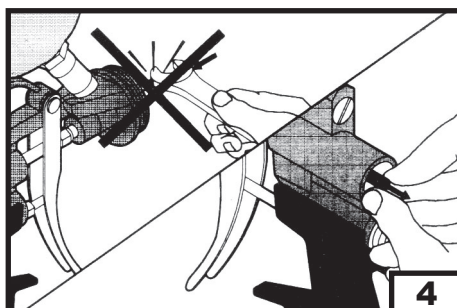
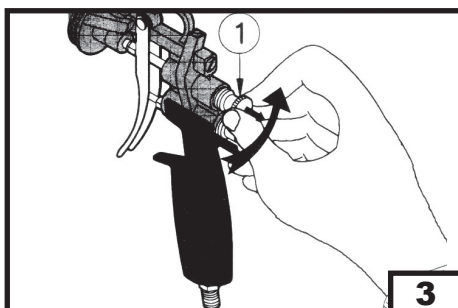
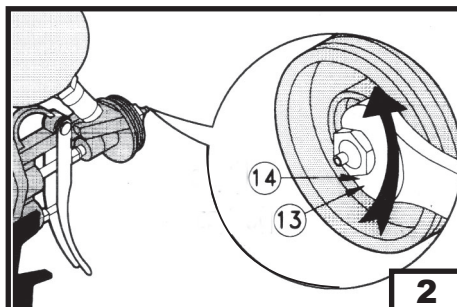
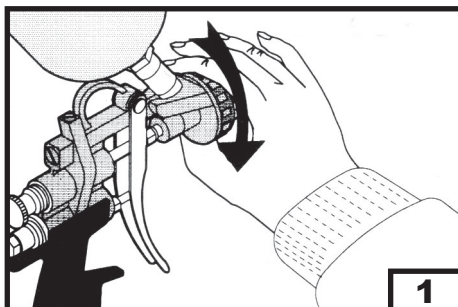
MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
 WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
 ONDERHOUD - VEDLIGEHOULDELSE - UNDERHÅLL
 HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
 ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
 ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE
 ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
 АРКОРЕ - HOOLDUS



STANLEY



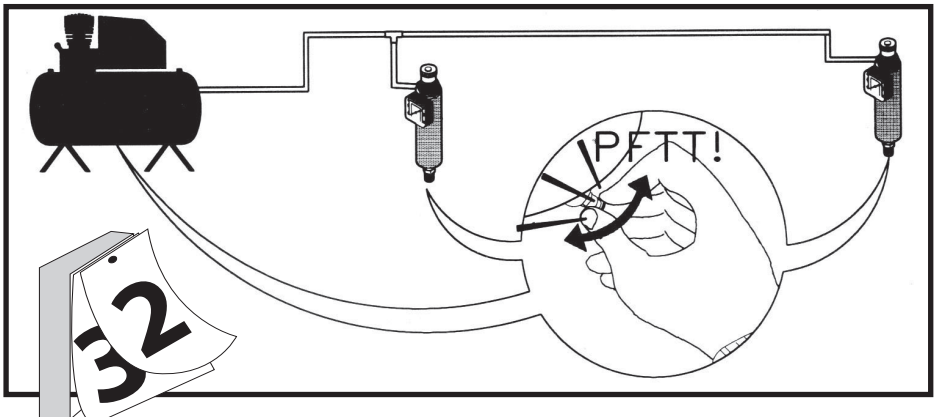
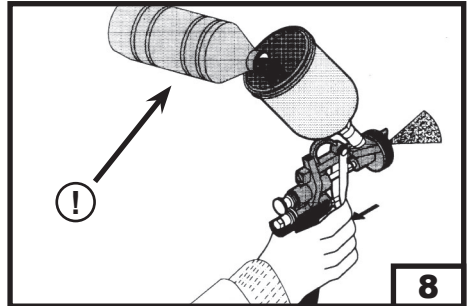
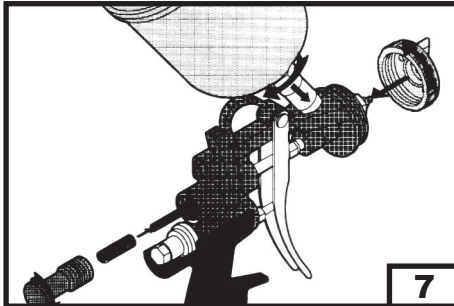
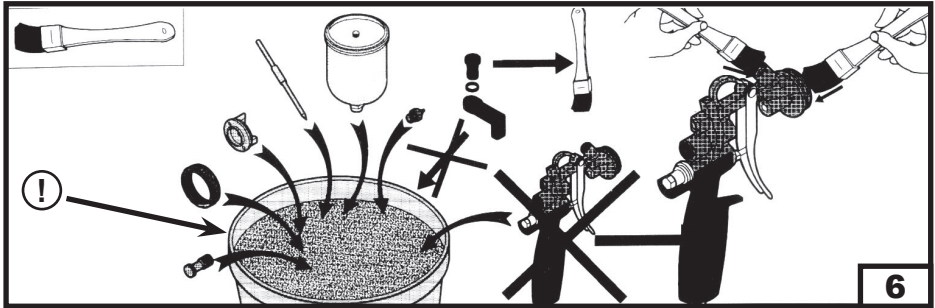
MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
ONDERHOUD - VEDLIGEHOELSE - UNDERHÅLL
HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
VEDLIKEHOLD - BAKIM - ÎNTREȚINERE
ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
АРКОРЕ - HOOLDUS



solvante pittura - paint solvent
 solvant peinture - Lacklösmittel
 disolvente de pintura - dissolvente pintura
 verolverdunner - oplosningsmiddel til maling
 färglösningmedel - maalin liuotin
 διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
 otapalo za boju - barvno topilo
 festék oldószer - rozpuštědlo barvy
 rozpúšťadlo farby - растворитель для краски
 malingsløsemiddel - boya solventi
 solvent vopsea - разтворител боя
 rastvarač za boju - tirpiklis dažams
 värvilahusti - kräsu šķīdinātājs

STANLEY

MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MAINTENANCE
 WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
 ONDERHOUD - VEDLIGEHOUDSELSE - UNDERHÅLL
 HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
 ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
 ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTRETINERE
 ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
 АРКОРЕ - HOOLDUS



12

(IT) Dichiarazione di conformità CE - (GB) Declaration of conformity EC - (FR) Déclaration de conformité CE - (DE) EG Konformitätserklärung - (ES) Declaración de conformidad CE - (PT) Declaração de conformidade CE - (NL) Verklaring van overeenstemming EEG - (DK) CE-Overensstemmelseserklæring - (SE) Försäkran om CE-överensstämmelse - (FI) CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - (GR) Δήλωση συμμορφωσης CE - (PL) Deklaracja zgodności WE - (HR) Izjava o sukladnosti direktivama EZ - (SI) Izjava o skladnosti ES - (HU) EK Megfelelési nyilatkozat - (CZ) ES Prohlášení o shodě - (SK) Prehlásenie ES o zhode - (RU) Декларация о соответствии нормам ЕО - (NO) EF-overensstemmelseserklæring - (TR) AT uygunluk beyanı - (RO) Declarație de conformitate CE - (BG) Декларация за съответствие по стандарт на ЕО - (RS) Izjava o sukladnosti propisima EZ - (LT) Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - (EE) Vastavusdeklaratsioon EK - (LV) Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES - NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUTO SEGUINTE - WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT - VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU - ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU - MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEDEN PROIZVOD - KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLÁSUEJME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTEET - AŞĂCIDA BERTLINTEN URÜN İMALİNIN - SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНОТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ - MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE - MĒS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

150120XSTN / 150124XSTN / 151093XSTN

(IT) Aerografo serbatoio inferiore - (GB) Suction air spray gun - (FR) Pistolet de peinture suction - (DE) Farbspritzpistole mit Saugbecher - (ES) Aerografo deposito inferior - (PT) Pistola Pintar Copo Inferior - (NL) Verfspuitpistool met aanzuigbeker - (DK) Malepistol med underliggende beholder - (SE) Luft färgspruta med sugbägare - (FI) Maaliruisku alapuolisella säiliöllä - (GR) Πιστόλι βαφής - (PL) Pistolet natryskowy z dolnym zbiornikiem - (HR) Lakirni pištol s posudom ispred - (SI) Lakirna pištola s posodo spodaj - (HU) Festékszórő, alsótartályos - (CZ) Strikaci pistole se zásobníkem dolu - (SK) Striekacia pistol so zásobníkom dole - (RU) Краскораспылитель с нижним бачком - (NO) Sprøyepistol med underliggende beholder - (TR) Alttan depolu boya tabancası - (RO) Pistol de vopsit cu rezervor inf - (BG) Бояджийски пистолет с долно казанче - (RS) Aerograf s donjim rezervoarom - (LT) Dažymo pistoletas su bakeliu apacioje - (EE) Värvipistool alamahutiga - (LV) Krāsošanas pistole

Ê CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS - EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT - ESTÁ CONFORME COM LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES - IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER - ÅR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ - JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SUKLADU SA SLJEDEĆIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEĆIMI ODREDBAMI - MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI - ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER - IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR - Е В СЪОТВѢТСТВІЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS - ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKÁ IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJAM DIREKTIVĀM

2006/42/EC

Standard: EN 1953:2013

ED AUTORIZZIAMO - AND WE AUTHORIZE - ET NOUS AUTORISONS - UND WIR GENEHMIGEN - Y AUTORIZAMOS - E AUTORIZAMOS - EN WIJ GEVEN TOESTEMMING - HERVED GODKENDER PI - OCH VI GODKÄNNER - JA ANNAMME LUVAN - ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΟΥΜΕ - UPOWAŻNIAMY - I OVLAŠĆUJEMO - IN DOVOLJUJE SE, DA SE - ÉS FELHATALMAZZUK - A POVOLJUJEME - A AUTORIZUJEME - И РАЗПЕШАЕМ - OG VI AUTORISERER - VE YETKILI KILMAKTAYIZ - SI AUTORIZĂM - ДАВА СЕ РАЗПЕШЕНИЕ - I OVLAŠĆUJEMO - IR DUODAME LEIDIMĄ - JA VOLITAME - UN MĒS PILNVAROJAM

GAETANO AMANTE - via Einaudi, 6 - 10070 Robassomero (TO) - Italy

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER NOSTRO CONTO - TO DRAW UP THE TECHNICAL FILE ON OUR BEHALF - À RÉALISER LE FASCICULE TECHNIQUE POUR NOTRE COMPTE - DIE TECHNISCHE BROSCHÜRE AUF UNSERE RECHNUNG ZU GRÜNDEN - LA CREACIÓN DEL EXPEDIENTE TÉCNICO A NUESTRO NOMBRE - A FORMAR O FASCÍCULO TÉCNICO POR NOSSA CONTA - HET TECHNISCHE DOSSIER NAMENS ONS OP TE STELLEN - OPRETTELSE AF DET TEKNISKE HÆFTE PÅ VORES VEGNE - ATT SKAPA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN Å VÅRA VÄGNAR - TEKNISEN OPPIAAN LAATIMISELLE PUOLESTAMME -

ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΜΑΣ - DO PRZYGOTOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ - FORMIRANJE TEHNIČKIH UPUTA ZA NAŠ RAČUN - NA NAŠ RAČUN IZDELA POPOLNO TEHNIČNO DOKUMENTACIJO - HOGY RÉSZÜNKRE ELKÉSZÍTSE A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT - VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - СОСТАВЛЯТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ СПИСОЖОРЬ ВМЕСТО НАС - TIL Å UTFORME DEN TEKNISKE DOKUMENTASJONEN FOR OSS - BIZIM HESABIMIZA TEKNİK BİR FASİKÜLÜN OLUSTURULMASINA - SÄ SE REALIZEZE PENTRU NOI BROȘURA TEHNICĂ - ЗА СЪСТАВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО РЪКОВОДСТВО ОТ НАШЕ ИМЕ - PRAVLJENJE TEHNIČKIH UPUTSTAVA PO NAŠEM NALOGU - MŰMS PARENGETI TECHINIJ APRAŠA - MEIE NIMEL TEHNILISE BROŠÜURI KOOSTAMIST - IZSTRÁDAT MŰSU VÁRDÁ TEHNIKOU INFORMÁCIU

Gaetano Amante

Gaetano Amante

Robassomero, 12/10/2020

Consigliere delegato - Deputy director - Conseiller délégué - Geschäftsleitung - Consejero delegado - Conselheiro delegado - Gemachtigd lid van de Raad van Bestuur - Juridisk ombud - Varajohtaja - Πληρεξούσιος διοικητικός - Pelnomocnik - Zastupnik - Zastopnik - A vállalat tanácsosa - Pověřený poradce - Poverený Poradca - Уполномоченный советчик - Autoriseret tekniker - Yönetim kurulu başkanı - Conseiler delegat - Упълномощен съветник - Zastupnik - Administratorius - Delegeentuid nđunik - Pilnvarots padomdevējs

STANLEY

Stanley ® and the Stanley logo are registered trade marks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license.

Manufactured by:
FNA S.p.A. - Via Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.

N.



(IT) Dichiarazione di conformità CE - (GB) Declaration of conformity EC - (FR) Déclaration de conformité CE - (DE) EG Konformitätserklärung - (ES) Declaración de conformidad CE - (PT) Declaração de conformidade CE - (NL) Verklaring van overeenstemming EEG - (DK) CE-Overensstemmelseserklæring - (SE) Försäkran om CE-överensstämmelse - (FI) CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - (GR) Δήλωση συμμόρφωσης CE - (PL) Deklaracja zgodności WE - (HR) Izjava o sukladnosti direktivama EZ - (SI) Izjava o skladnosti ES - (HU) EK Megfelelési nyilatkozat - (CZ) ES Prohlášení o shodě - (SK) Prehlásenie ES o zhode - (RU) Декларация о соответствии нормам ЕО - (NO) EF-overensstemmelseserklæring - (TR) AT uygunluk beyanı - (RO) Declarație de conformitate CE - (BG) Декларация за съответствие по стандарт на ЕО - (RS) Izjava o sukladnosti propisima EZ - (LT) Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - (EE) Vastavusdeklaratsioon EK - (LV) Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES - NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUTO SEGUINTE - WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT - VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU - ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU - MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEDEN PROIZVOD - KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLÁSUEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞĂGIDA BERTLINTE URÜN İMALININ - SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНОТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ - MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE - MĒS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

150129XSTN / 150133XSTN / 160132XSTN

(IT) Aerografo serbatoio superiore - (GB) Gravity air spray gun - (FR) Pistolet de peinture gravité - (DE) Farbspritzpistole mit Fliessbecher - (ES) Aerografo deposito superior - (PT) Pistola Pintar Copo Superior - (NL) Verspuitpistool met mengbeker - (DK) Malepistol med overliggende beholder - (SE) Luft Färgspruta med ovanliggande bägare - (F) Maaliruisu yläpuolisella säiliöllä - (GR) Πιστόλι βαφής "άνω" δοχείο - (PL) Pistolet natryskowy z górnym zbiornikiem - (HR) Lakirna pištol s gravitacijskom posudom - (SI) Lakirna pištola z gravitacijsko posodo - (HU) Festékszóró, felsőtartályos - (CZ) Strikací pistole se zásobníkem nahoru - (SK) Striekacia pistol so zásobníkom hore - (RU) Краскоаэрозольный с верхним баком - (NO) Sprayteipistol med overliggende beholder - (TR) Üstten depolu boya tabancası - (RO) Pistol de vopsl cu rezervor sup - (BG) Бояджийски пистолет с горно казаче - (RS) Aerograf s gornjim rezervoarom - (LT) Dažymo pistoletas su bakeliu viršuje - (EE) Värvipüstol ülamahutiga - (LV) Krāsošanas pistole

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS - EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT - ESTÁ CONFORME COM LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES - IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER - ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ - JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLJEDEĆIM PROPISIMA - V SKLADU S SLJEDEĆIMI ODREDBAMI - MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NÁSLEDOVÝMI SMERNICAMI - ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER - IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR - Е В СЪОТВѢТСТВІЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS - ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKÁ IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJAM DIREKTIVAM

2006/42/EC

Standard: EN 1953:2013

ED AUTORIZZIAMO - AND WE AUTHORIZE - ET NOUS AUTORISONS - UND WIR GENEHMIGEN - Y AUTORIZAMOS - E AUTORIZAMOS - EN WIJ GEVEN TOESTEMMING - HERVED GODKENDER VI - OCH VI GODKÄNNER - JA ANNAMME LUVAN - ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΟΥΜΕ - UPOWAŻNIAMY - I OVLÁŠŤUJEMO - IN DOVOLJUJE SE, DA SE - ÉS FELHATALMAZZUK - A POVOLJUJEME - A AUTORIZUJEME - И РАЗРЕШАЕМ - OG VI AUTORIZERER - VE YETKILI KILMAKTAYIZ - SI AUTORIZĂM - ДАВА СЕ РАЗРЕШЕНИЕ - I OVLÁŠŤUJEMO - IR DUODAME LEIDIMĄ - JA VOLITAME - UN MĒS PILNVAROJAM

GAETANO AMANTE - via Einaudi, 6 - 10070 Robassomero (TO) - Italy

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER NOSTRO CONTO - TO DRAW UP THE TECHNICAL FILE ON OUR BEHALF - À RÉALISER LE FASCICULE TECHNIQUE POUR NOTRE COMPTE - DIE TECHNISCHE BROSCHEURE AUF UNSERE RECHNUNG ZU GRÜNDEN - LA CREACIÓN DEL EXPEDIENTE TÉCNICO A NUESTRO NOMBRE - A FORMAR O FASCÍCULO TÉCNICO POR NOSSA CONTA - HET TECHNISCHE DOSSIER NAMENS ONS OP TE STELLEN - OPRETTELSE AF DET TEKNISKE HÆFTE PÅ VORES VEGNE - ATT SKAPA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN Å VÅRA VÄGNAR - TEKNISEN OPPAAN LAATIMISELLE PUOLESTAMME - ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΜΑΣ - DO PRZYGOTOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ - FORMIRANJE TEHNIČKIH UPUTA ZA NAŠ RAČUN - NA NAŠ RAČUN IZDELA POPOLNO TEHNIČNO DOKUMENTACIJO - HOGY RÉSZÜNKRE ELKÉSZÍTSE A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT - VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - СОСТАВЛЯТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ СПОШОРУ ВМЕСТО НАС - TIL Å UTFORME DEN TEKNISKE DOKUMENTASJONEN FOR OSS - BIZIM HESABIMIZA TEKNİK BİR FASİKÜLÜN OLUSTURULMASINA - SÄ SE REALIZEZE PENTRU NOI BROȘURA TEHNICĂ - ЗА СЪСТАВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО РЪКОВОДСТВО ОТ НАШЕ ИМЕ - PRAVLJENJE TEHNIČKIH UPUTSTAVA PO NAŠEM NALOGU - MŰMS PARENGETI TECHININ APRÁŠA - MEIE NIMEL TEHNILISE BROŠUURI KOOSTAMIST - IZSTRÁDAT MŰSU VÁRDÁ TEHNIKOU INFORMÁCIU

Gaetano Amante

Gaetano Amante

Robassomero, 12/10/2020

Consigliere delegato - Deputy director - Conseiller délégué - Geschäftsleitung - Consejero delegado - Conselheiro delegado - Gemachtigd lid van de Raad van Bestuur - Juridisk ombud - Varajohtaja - Πληρεξούχος διοικητικός - Pelnomocnik - Zastupnik - Zastopnik - A vállalat tanácsosa - Pověřený poradce - Poverený Poradca - Уполномоченный советчик - Autoriseret tekniker - Yönetim kurulu başkanı - Conseiler delegat - Упълномощен съветник - Zastupnik - Administratorius - Delegeentuid nđunik - Pilnvarots padomdevējs

STANLEY

Stanley ® and the Stanley logo are registered trade marks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license.

Manufactured by:
FNA S.p.A. - Via Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.

N.

CE 9041340/C